

Moshe Sharett and his Legacy

English

Arabic

קישורים | פנו אלינו | לילדים ולנוער | על משה שרת | חיפוש | ארכיון | העמותה | האתר | ספרים

משה שרת ומורשתו

אתר העמותה למורשת משה שרת



Correspondence between Sharett and Nasser

A surprising exchange of messages between Israeli prime minister Moshe Sharett and Egyptian president Gamal Abdel Nasser has recently come to light, following the uploading of hundreds of documents to the web by the Israel State Archives.

In December 1954, Sharett received a missive from Egypt's new ruler, Gamal Abdel Nasser, who was looking for a peaceful solution to the conflict between the two states. Sharett's response was no less surprising.

Ynet, 9/4/2013

Sharett's message to Nasser

21.12.1954

I have received report of your message transmitted through a special emissary now in Paris.

I have noted with deep satisfaction that it is your desire to bring about a peaceful solution of the problem outstanding between Egypt and Israel. I welcome particularly your readiness to consider measures for improving the present situation and reducing the prevailing tensions. We for our part are ready to cooperate in efforts directed towards this end.

Many of us admire your brave idealism and tenacity of purpose and wish you the fullest success in obtaining the emancipation of the Land of the Nile from the last vestiges of foreign domination and the initiation for the masses of the Egyptian people of an era of social regeneration and economic welfare.

We feel sure that your aims are peace and progress and that you fully realise the interdependence of the two.

It is for this reason that we are keenly looking forward to more tangible evidence that you and your friends are preparing the ground for an eventual settlement with Israel by educating your public opinion to appreciate the vital importance of peace with in the Middle East.

There are two matters in particular the handling of which may well have a decisive effect on the development of relations between our countries.

In the first place, freedom for all shipping to and from Israel to pass through the Suez Canal would be in keeping with Egypt's international obligations and would be widely acclaimed by the international community.

Secondly, there is the urgent question of the trial now proceeding in Cairo. I cannot emphasize too strongly the gravity of the issue which is there in the balance. I fervently hope that no death sentences will be passed, as demanded by the prosecution. They would inevitably produce a violent crisis, kindle afresh the flames of bitterness and strife and defeat our efforts to curb passion and lead our people into ways of peace.

We look forward to counsels of farsighted statesmanship prevailing over considerations of the moment, for the sake of the goal which I assume we pursue in common - a settlement between Egypt and Israel and a state of peace and contentment inside the region as a whole.

This message which I am addressing to you above the din of daily conflict in a spirit of sincere quest for peace and friendship will, I hope, evoke a corresponding response.

Nasser's reply to Sharett

(delivered in Paris by Abdul Rachman Zadek to Gideon Rafael on 31.12.1954)

I have received your letter of the 21.12.54. I have instructed my special emissary to transmit a verbal answer to the questions you have mentioned in your letters. I am very glad that you realise the efforts spent from our side to bring our relations to a peaceful solution. I hope that

they will be met by similar efforts from your side thus permitting us to achieve the results we are seeking for the benefit of both countries.



חזרה לדף הבית



31.12.54.

נאצר
פ"ש

I have received your letter of the 21.12.54. I have instructed my special emissary to transmit a verbal answer to the questions you have mentioned in your letters. I am very glad that you realise the efforts spent from our side to bring our relations to a peaceful solution. I hope that they will be met by similar efforts from your side thus permitting us to achieve the results we are seeking for the benefit of both countries.

של ארץ ישראל

21.12.54.

"I have received report of your message transmitted through a special emissary now in Paris para

I have noted with deep satisfaction that it is your desire to bring about a peaceful solution of the problems outstanding between Egypt and Israel. I welcome particularly your readiness to consider measures for improving the present situation and reducing the prevailing tensions. We for our part are eager to cooperate in efforts directed towards this end.

Many of us admire your brave idealism and tenacity of purpose and wish you the fullest success in it. We wish the emancipation of the Land of the Nile from the last vestiges of foreign domination and the initiation for the masses of the Egyptian people of an era of social regeneration and economic welfare.

We feel sure that your aims are peace and progress and that you fully realise the interdependence of the two.

It is for this reason that we are keenly looking forward to more tangible evidence that you and your friends are preparing the ground for an eventual settlement with Israel by educating your public opinion to appreciate the vital importance of peace within the Middle East.

There are two matters in particular the handling of which may well have a decisive effect on the development of relations between our countries.

In the first place, freedom for all shipping to and from Israel to pass through the Suez Canal would be in keeping with Egypt's international obligations and would be widely acclaimed by the international community.

Secondly, there is the urgent question of the trial now proceeding in Cairo. I cannot emphasize too strongly the gravity of the issue which is there in the balance. I fervently hope that no death sentences will be passed, as demanded by the prosecution. They would inevitably produce a violent crisis, kindle afresh the flames of bitterness and strife and defeat our efforts to curb passion and lead our people into ways of peace.

We look forward to counsels of farsighted statesmanship prevailing over considerations of the moment, for the sake of the goal which I assume we pursue in common - a settlement between Egypt and Israel and a state of peace and contentment inside the region as a whole.

This message which I am addressing to you above the din of daily conflict in a spirit of sincere quest for peace and friendship will, I hope, evoke a corresponding response.